

## 統計 - 実験によって得られるデータ

### 日本語

・・・のデータから、・・・ということが見て取れる。

生データを説明する時

### スペイン語

A partir de... se puede observar que...

・・・に見られるように、・・・

生データを説明する時

Como se puede ver en...

このデータはおそらく・・・を示している。

生データを説明する時

Los datos parecen sugerir que...

この図は・・・ということを明らかにしている。

生データを説明する時

La figuras revelan que...

このデータによると、・・・ということは明白である。

生データを説明する時

Con base en las figuras se puede notar que...

・・・という注目すべき結果になった。

特に重要な生データを説明する時

Varios resultados relevantes fueron...

現在の分析は・・・を明らかにしている。

生データを説明する時

Los resultados del presente estudio demuestran que...

## 統計 - 示す

### 日本語

・・・の数は増加した / 減少した / 変化していない。

データや関係する事項さらに説明する時

### スペイン語

El número de... ha aumentado/disminuido/se ha mantenido.

統計によると、・・・と・・・の数は2倍になった / 半減した。

データや関係する事項さらに説明する時

Las estadísticas muestran que el número de... entre... y... se ha duplicado/ha disminuido a la mitad.

データは・・・から・・・へ規則的に増加/減少している。

データや関係する事項さらに説明する時

Los números muestran un aumento/una reducción de... a...

・・・の数は・・・に関連して増加/減少した。

データや関係する事項さらに説明する時

El número de... ha aumentado/descendido en correlación con...

・・・と・・・の2つについて明らかなのは、・・・の数字の増加/減少である。

ある特定の時期についてのデータや関係する事項さらに説明する時

Entre... y... podemos ver claramente que el número de... se ha incrementado/ha disminuido/se ha mantenido.

・・・は確かに・・・と関係している。  
2つのデータの関係性について説明する時

... fue asociado positivamente con...

予想通り、・・・

データを説明し、予測を確かなものにする時

Como se predijo...

・・・の発見はXの論点と一致している。

結果を他人のものと比較する時

Este hallazgo es consistente con el argumento de X que expone

この発見はXの主張を強固なものにしている。  
結果が他人のものと一致していることを示す時

Este hallazgo afianza la afirmación de X de que...

Xがした発見と一致していますが、・・・は確かに・・・と関係している。

結果が他人のものと一致していることを示す時

En concordancia con los hallazgos de X, ... se relaciona positivamente con...

## 統計 - まとめ

### 日本語

・・・ということはこの統計は示している。

意見を展開し、統計から分かることを大まかにまとめる時

### スペイン語

Las estadísticas muestran que...

統計によると、・・・

意見を展開し、統計から分かることを大まかにまとめる時

Según las estadísticas,...

統計を見てみると、・・・ということが見て取れる。

意見を展開し、統計から分かることを大まかにまとめる時

Quando observamos las estadísticas podemos ver que...

統計的に見て、・・・

意見を展開し、統計から分かることを大まかにまとめる時

Desde el punto de vista estadístico...

統計の詳細を見てみると、・・・ということが推測できる。

意見を展開し、統計から分かることを大まかにまとめる時

Tomando en cuenta los datos estadísticos, podemos inferir que...

ここから予測される結果は様々だ。第一に・・・は特に重要である。なぜなら・・・

意見を展開し、複数の結果を述べる時

Las implicaciones de esta investigación son múltiples. Primero,... es crucial porque...

この研究は実리적인意味合いも持っている。第一に・・・はまっ先に現れ、実務家たちにも同意されている。

意見を展開し、複数の結果を述べる時

El estudio actual tiene implicaciones prácticas también. Primero,... es interesante y es fácilmente comprendido por los estrategas.